

TESTI del CD “UNA SOLA COSA”

RODAVIVA Ed. Mus. RV-IT 120

PADRE NOSTRO *tradizionale*

Padre nostro, che sei nei cieli,
sia santificato il tuo nome,
venga il tuo regno,
sia fatta la tua volontà
come in cielo così in terra.
Dacci oggi il nostro pane quotidiano
e rimetti a noi i nostri debiti
come noi li rimettiamo ai nostri debitori
e non ci indurre in tentazione
ma liberaci dal male. Amen *

** L'Amen si canta quando il brano viene eseguito al di fuori della Messa.*

UNA SOLA COSA *Marina Valmaggi* (Rit: dal cap. XVII del Vangelo di Giovanni;
strofe: adattamento della Preghiera per l'Unità dei Cristiani)

RIT. E siano una sola cosa
perché il mondo veda
e siano un solo amore
perché il mondo creda

Signore Gesù Cristo,
alla vigilia della Tua Passione
hai pregato perché i tuoi discepoli
fossero uniti perfettamente
come Tu nel Padre e il Padre in Te (RIT.)

Concedici la grazia
di incontrare tutti in Te
affinché dalle nostre labbra
si levi incessante la Tua preghiera
per l'unità dei Cristiani in Te (RIT.)

Gesù, Tu che sei
la carità perfetta
fa' che troviamo la via
per l'unità, nell'obbedienza
al tuo amore e alla tua verità. (RIT.)

SOTTO LA TUA PROTEZIONE *(dal tradizionale "Pod Tvoiu Milosz", il primo canto alla Vergine Maria, originariamente in latino: "Sub Tuum praesidium". È comune alla chiesa romana e a quella bizantina. Adattamento del testo italiano: Marina Valmaggi)*

Sotto la tua protezione
Santa Madre di Dio,
cerco riparo.
Non m'abbandonar
nella prova e nel dolore.
Allontana i pericoli
ed il male da noi,
Vergine gloriosa,
benedetta e santa!

IESU TIBI VIVO *anonimo*

Jesu tibi vivo;
Jesu tibi morior.
Jesu sive vivo,
sive morior
Tuus sum.

Traduzione: O Gesù, per Te vivo; Gesù, per Te muoio. Gesù, sia che viva, sia che muoia, sono Tuo.

SUME NICOLA SACER *(dal Passionario del Duomo Riminese, sec. XI-XII. Scelta e adattamento dei versi: Marina Valmaggi)*

Sume, Nicola sacer, devotae munera laudis,
magna trophea libens Sume, Nicola sacer.
Laudibus, alme, tuis populi laetantur ovantes
Astra poli plaudant Laudibus, alme, tuis.
Unda furentis aquae lembum quassabat in alto,
Te prohibente silet unda furentis aquae.
O venerande nimis, prebens suffragia cuncta
Omnibus altor ades, o venerande nimis.
Amen.

Traduzione: Accogli, o san Nicola, i doni di una lode devota, accogli benevolo i grandi trofei, o San Nicola. Alle tue lodi, o santo, si allietano esultando i popoli: alle tue lodi plaudano le stelle del cielo. L'onda del mare in tempesta squassava la vela: al tuo comando, tace l'onda del mare tempestoso. O molto venerabile, che offri tutte le preghiere: per tutti sei sostentamento, o molto venerabile.

ECCO QUANTO È BUONO *(salmo 132)*

Ecco quanto è buono e quanto è soave
che i fratelli vivano insieme!

E' come olio profumato sul capo,
che scende sulla barba di Aronne,
che scende sull'orlo della sua veste.
E' come rugiada dell' Ermon,
che scende sui monti di Sion.
Là il Signore dona la benedizione
e la vita per sempre Amen.

PREGHIERA DI SAN FRANCESCO *(testo attribuito a San Francesco d'Assisi)*

O alto e glorioso Dio,
illumina le tenebre del cuore mio.
Dammi una fede retta, speranza certa,
carità perfetta e umiltà profonda.
Dammi, Signore, senno e discernimento
per compiere la tua vera
e santa volontà. Amen.

INNO AL CREATORE *(testo di G.B.Niccolini - sec.XIX)*

Tu che gli astri intorno movi
Per le azzurre vie del cielo,
Tu che guidi e che rinnovi
L'onde al mar ed al ruscel
Tu che il verde doni al prato
E lo smalto doni ai fiori,
Tu che il campo fai beato
Delle messi, o buon Signor

Sul mio labbro poni il canto
della lode e dell'amore.
Ti sia grato un pensier santo
un omaggio d'umil cor.

Tu che il verde doni al prato...

VIERUJU ("Credo" della liturgia bizantino-slava)

Credo in un solo Dio, Padre onnipotente,
Creatore del cielo e della terra,
E di tutte le cose visibili ed invisibili.
Ed in un solo Signore, Gesù Cristo,
Figlio Unigenito di Dio,
Nato dal Padre prima di tutti i secoli.
Luce da luce, Dio vero da Dio vero,
Generato e non creato,

Consustanziale al Padre,
Per mezzo del quale furono fatte tutte le cose.
Per noi uomini e per la nostra salvezza discese dai cieli,
S'incarnò da Maria Vergine per opera dello Spirito Santo,
E si fece uomo.
Fu crocifisso per noi sotto Ponzio Pilato,
Pati e fu sepolto;
Il terzo giorno risuscitò,
Secondo le Scritture.
È asceso ai cieli,
Siede alla destra del Padre;
Di nuovo verrà nella gloria a giudicare i vivi e i morti
E il suo regno non avrà fine.
Credo nello Spirito Santo, Signore, vivificante,
Che procede dal Padre, e con il Padre e il Figlio
è adorato e glorificato,
che ha parlato per mezzo dei profeti.
E nella Chiesa, una, santa,
cattolica ed apostolica.
Professo un solo battesimo
Per la remissione dei peccati.
Aspetto la resurrezione dei morti
e la vita del mondo che verrà. Amen